



## WMO OMM

World Meteorological Organization  
 Organisation météorologique mondiale  
 Organización Meteorológica Mundial  
 Всемирная метеорологическая организация  
 المنظمة العالمية للأرصاد الجوية  
 世界气象组织

## Secrétariat

7 bis, avenue de la Paix – Case postale 2300  
 CH 1211 Genève 2 – Suisse  
 Tél.: +41 (0) 22 730 81 11  
 Fax: +41 (0) 22 730 81 81  
 wmo@wmo.int – public.wmo.int

Notre réf.: 12467/2018/OBS/IMO/Testbeds-Lead Centres

16 mai 2018

Annexes: 3 (disponibles en anglais seulement)

Objet: Propositions pour la désignation de centres d'expérimentation et/ou de centres principaux de la Commission des instruments et des méthodes d'observation (CIMO)

Suite à donner: Soumettre le plus rapidement possible, **au plus tard le 2 juillet 2018**, des propositions visant à désigner des centres d'expérimentation et/ou des centres principaux de la CIMO

Madame, Monsieur,

Je tiens à vous informer que dans la perspective de la dix-septième session de la CIMO (Amsterdam, Pays-Bas, 12–16 octobre 2018), le Président de la CIMO envisagera de désigner des centres d'expérimentation et des centres principaux supplémentaires.

Cette initiative vise à promouvoir la collaboration entre la CIMO et les Services météorologiques et hydrologiques nationaux (SMHN) compétents en matière d'expérimentation, de conception et de normalisation des instruments météorologiques dans l'intérêt de tous les Membres de l'Organisation météorologique mondiale (OMM). Cette collaboration permet de tirer parti des installations modernes et des compétences spécifiques dont disposent les SMHN en vue de fournir des orientations à tous les Membres de l'OMM. La CIMO reconnaît aussi par là qu'il existe des installations perfectionnées et des services spécialisés dans les centres d'expérimentation et les centres principaux désignés, et que ces centres ont un rôle important à jouer dans l'élaboration de directives sur les instruments et les méthodes d'observation à l'intention des Membres de l'OMM.

- Un **centre d'expérimentation** est un centre équipé d'installations consacrées à la conduite d'expériences permettant d'évaluer les capacités de diverses techniques de mesure en surface et de fournir des orientations sur la prise en compte des mesures dans le Système mondial intégré des systèmes d'observation de l'OMM (WIGOS) et sur la formulation de procédures normalisées et de conseils en lien avec l'utilisation et le fonctionnement des instruments;
- Un **centre principal** est un centre d'excellence qui a pour objet d'offrir des compétences de haut niveau en matière d'évaluation du fonctionnement des instruments de mesure en surface, y compris dans des laboratoires et/ou via des comparaisons d'instruments, en vue de normaliser leur fonctionnement et d'assurer leur interopérabilité et leur compatibilité au sein du WIGOS.

Aux: Représentants permanents (ou directeurs des Services météorologiques ou hydrométéorologiques) des Membres de l'OMM

cc: Conseillers en hydrologie auprès des représentants permanents

De plus amples informations sur les actuels centres d'expérimentation et centres principaux de la CIMO peuvent être obtenues à l'adresse suivante:

<https://www.wmo.int/pages/prog/www/IMOP/Testbeds-and-LC.html>.

La CIMO, à sa quinzième session (Helsinki, Finlande, 2-8 septembre 2010), a approuvé les mandats généraux des centres d'expérimentation (annexe I) et des centres principaux (annexe II), ainsi qu'un processus de désignation de ces centres (annexe III). Il est attendu de ces centres qu'ils s'engagent sur le long terme et rendent régulièrement compte de leurs activités. Leurs résultats seront évalués périodiquement par une équipe spéciale du Groupe de gestion de la CIMO pour vérifier qu'ils sont conformes aux attentes.

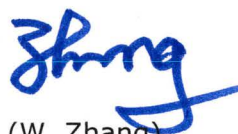
Si votre Service météorologique dispose d'une installation susceptible de répondre aux critères mentionnés dans un de ces deux mandats, je vous invite à soumettre une candidature à la désignation de centre d'expérimentation ou de centre principal, laquelle sera évaluée par l'Équipe spéciale du Groupe de gestion de la CIMO. Vous trouverez le formulaire de candidature à l'adresse suivante:

[https://www.wmo.int/pages/prog/www/IMOP/TB\\_LC/TB&LC\\_Proposal-2018.docx](https://www.wmo.int/pages/prog/www/IMOP/TB_LC/TB&LC_Proposal-2018.docx).

Les centres désignés devront régulièrement produire des rapports et/ou des communications scientifiques sur les instruments et les méthodes d'observation, qui serviront ensuite de base à l'élaboration de directives destinées à figurer dans le *Guide des instruments et des méthodes d'observation météorologiques* (OMM-N° 8). Une page Web sera établie pour chaque site désigné et elle contiendra des informations, notamment sur son statut et ses caractéristiques, et les rapports biennaux fournis à la CIMO.

Je vous saurais gré de faire parvenir vos propositions au Secrétariat de l'OMM avant le **2 juillet 2018** afin qu'elles puissent être traitées et distribuées aux experts concernés dans les délais prévus. Toutes les candidatures seront évaluées par une équipe spéciale du Groupe de gestion de la CIMO, qui émettra des recommandations à l'intention du Président de la CIMO. Ce dernier se prononcera alors sur la désignation des nouveaux centres d'expérimentation et centres principaux de la CIMO. Les conclusions du processus d'évaluation et les désignations correspondantes seront présentées à la dix-septième session de la CIMO.

Veuillez agréer, Madame, Monsieur, l'expression de ma considération distinguée.



(W. Zhang)

pour le Secrétaire général

**TERMS OF REFERENCE**

**CIMO TESTBEDS FOR  
GROUND BASED REMOTE-SENSING AND IN-SITU OBSERVATIONS**

Ref.: 12467/2018-13 OBS-WIGOS/OSD

1. The purpose of a CIMO testbed for ground-based remote-sensing and in situ observations is to capture the results and information that are available at specific National Meteorological and Hydrological Services in testing of ground-based remote-sensing and in situ instruments and providing an international platform for integration of observations within the WMO Integrated Global Observing System.
  2. CIMO testbeds will be established by the Commission based on proposals from Members, on the basis that it is confident that through the proposal and any supplementary information the proposed testbed has the necessary capability, capacity and expertise and has made a long-term commitment.
  3. CIMO testbeds will be responsible for providing guidance in integration of ground-based remote-sensing and in situ observations, as well as in the development of standard procedures and advice related to instrument use and operation. CIMO testbeds will be expected to collaborate with relevant CIMO expert teams in developing guidance material.
  4. CIMO testbeds should include "centres of excellence" where latest technologies are explored and also "centres of excellence" where new technologies are applied that result in cost-effective instrument technology and systems. CIMO testbeds should collaborate with other scientific and development institutions and agencies, including instrument manufacturers.
  5. CIMO testbeds should be instrumental in the CIMO effort to bridge gaps between countries by assisting the Commission in conducting training and capacity-building activities. This would not be restricted to participating in CIMO training events, but could also be by developing a special relationship with a companion station/site from a developing country.
  6. CIMO testbeds will provide at least one report every two years to the CIMO Management Group, publish Instruments and Observing Methods reports and where relevant provide contributions to Technical Conferences on Meteorological and Environmental Instruments and Methods of Observation. CIMO testbed activity will be evaluated by the CIMO Management Group prior to each session of the Commission to ensure they are delivering the expected outcomes.
  7. The CIMO testbeds will liaise with the Commission via a CIMO expert team specified by the CIMO Management Group. CIMO testbeds must provide a contact person responsible for communication between CIMO testbeds and the Commission.
  8. CIMO testbeds are requested to inform WMO if they no longer have the capabilities to provide the expected service, for example, for human resource reasons.
-

## TERMS OF REFERENCE

### CIMO LEAD CENTRES

Ref.: 12467/2018-13 OBS-WIGOS/OSD

1. The purpose of CIMO lead centres is to provide high-level expertise in testing of instruments' performance including in laboratory facilities, and instrument intercomparisons, resulting in standardization of instruments' performance, instrument interoperability and compatibility within the WMO Integrated Global Observing System (WIGOS).
  2. CIMO lead centres will provide reports on all significant tests to the CIMO community, and in support of services of WIGOS and the Global Framework for Climate Services, through publication of Instruments and Observing Methods reports and publications in scientific journals, as appropriate.
  3. CIMO Lead centres will be established by the Commission based on proposals from Members, on the basis that the Commission is confident that through the proposal and any supplementary information the proposed lead centre has the necessary capability, capacity and expertise and has made a long-term commitment.
  4. CIMO lead centres will contribute to the development of standard procedures for all aspects of instrument use and operation with a view to promote worldwide instrument compatibility and interoperability. They should provide advice related to instrument use, operation and calibration. CIMO Lead centres will be expected to collaborate with relevant CIMO expert teams in developing guidance material and with Regional Instrument Centres and Regional Radiation Centres, as relevant.
  5. CIMO lead centres should be instrumental in CIMO efforts to bridge gaps between countries by assisting the Commission in conducting training and capacity-building activities.
  6. CIMO lead centres will provide at least one report every two years to the CIMO Management Group, publish IOM reports and where relevant provide contributions to Technical Conferences on Meteorological and Environmental Instruments and Methods of Observation. CIMO lead centre activity will be evaluated by the CIMO Management Group prior to each session of the Commission to ensure centres are delivering the expected outcomes.
  7. CIMO lead centres will liaise with the Commission via a CIMO expert team specified by the CIMO Management Group. CIMO lead centres must provide a contact person responsible for communication between the lead centre and the Commission.
  8. CIMO lead centres are requested to inform WMO if they no longer have the capabilities to provide the expected service, for example, for human resource reasons.
-

**DESIGNATION PROCESS FOR ESTABLISHMENT OF  
CIMO TESTBEDS AND LEAD CENTRES**

Ref.: 12467/2018-13 OBS-WIGOS/OSD

1. The president of CIMO will establish a Task Team composed of at least three senior experts to evaluate new proposals of CIMO Testbeds and Lead Centres.
  2. The Task Team will:
    - (a) Apply the criteria already approved by the Commission at its fifteenth session to the new proposals for the selection of CIMO Testbeds and Lead Centres;
    - (b) Submit results of the evaluation to the CIMO Management Group for consideration.
  3. The Management Group will make recommendations to the president of CIMO on the Testbeds and Lead Centres.
  4. The president of CIMO will designate CIMO Testbeds and Lead Centres on behalf of the Commission based on the recommendation of the Management Group.
-